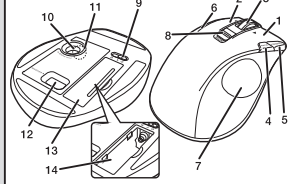
Product number: M-XT4DR/ELECOM01

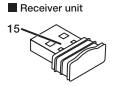
ENGLISH **Manual** Wireless Trackball Mouse

Names and functions of each part

■ Trackball mouse



■ Receiver unit



1 Left button
2 Right button
3 Tilt wheel/pointer speed indicator light
4 "Back" button
You can perform the "Back" operation in a web browser.
5 "Forward" button
You can perform the "Forward" operation in a web browser.
6 Function buttons
No function is assigned at the time of purchase. Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment function.
7 Trackball
8 Pointer speed selector
Sliding the selector left and right switches the resolution (pointer speed) between LOW and HIGH.
The current resolution will be indicated by the blinking pointer speed indicator light.
Blinks once: 750 dpi
Blinks twice: 1500 dpi

9 Operation mode switch
⏻ Power off
L (Low Power Mode)
H (High Speed Mode)
10 Ball removal hole
Remove the ball for cleaning

11 Optical sensor (under the ball)
12 Receiver unit storage
13 Battery cover
14 Battery compartment
15 USB connector (male)

1 Installing a battery

1 Remove the battery cover.
2 Insert a battery.
Insert the battery making sure the positive ⊕ and negative ⊖ polarity is correct.
3 Attach the battery cover back in its original position.

2 Turning on the trackball

1 Slide the operation mode selection switch to H (High Speed Mode) or L (Low Power Mode).
When using the High Speed Mode, the tracking performance of faster ball movements becomes better but the battery life gets shorter.
The light behind the tilt wheel illuminates in red for a few seconds.
* When the remaining battery capacity is low, it blinks in red for a few seconds.

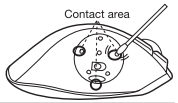
3 Connecting to a PC

1 Start the PC.
2 Insert the receiver unit into a USB port on the PC.
• Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.
• If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
• Do not directly touch the terminal area of the USB connector.
3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button-assignment and high-speed scrolling functions.
This enables horizontal scrolling with the tilt wheel on Windows®.
This also enables the use of the "Forward" and "Back" buttons on Macintosh.
www.elecom.net/download/utility/mouse_assistant/
* "ELECOM Mouse Assistant" does not support Windows® RT. The function allocation is not available.

Cleaning the trackball

1 Push the ball out from behind with your finger or a pen.
2 Remove dust from the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.



Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

Specifications

Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	GFSK modulation
Radio wave outreach	approx. 10 m on non-magnetic surfaces (wooden desks, etc.), approx. 3 m on magnetic surfaces (steel desks, etc.) *These values are based on Elecom's tests and are not for guaranteed performance.
Dimensions (W × D × H)	Trackball mouse: approx. 95 × 125 × 48 mm Receiver unit: approx. 14 × 19 × 5 mm
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)
Batteries	AA alkaline dry battery, AA manganese dry battery or AA nickel-metal hydride rechargeable battery
Continuous operating time*	Low Power Mode : approx. 125 hours High Speed Mode : approx. 76 hours
Continuous standby time*	Low Power Mode/High Speed Mode : approx. 694 days
Estimated battery life *	Low Power Mode : approx. 273 days High Speed Mode : approx. 176days

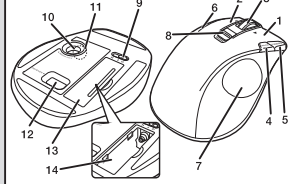
* When the computer is used for 8 hours a day, with 5% of that time spent operating the mouse using alkaline batteries.

제품번호: M-XT4DR/ELECOM01

한국어 **취급설명서** 무선 트랙볼 마우스

각 부분의 명칭 및 기능

■ 트랙볼 본체



■ 리시버 유닛

1 좌 버튼
2 우 버튼
3 틸트휠/
포인터 속도 변경 램프
4 「뒤로」버튼
Web 브라우저에서 「뒤로」 조작이 가능합니다.
5 「앞으로」버튼
Web 브라우저에서 「앞으로」 조작이 가능합니다.
6 펑크션 버튼
처음 구입상태에서는 어떤 기능도 할당되어 있지않습니다.기능을 할당하려면 엘레컴 마우스어시스턴트를 다운로드하여 설치해야합니다.
7 트랙볼
8 포인터 속도 변경 스위치
카운트 수(포인터의 이동 속도)를 LOW/HIGH 의 2 단계로 전환할 수 있습니다. 카운트수를 전환하면 틸트휠 부근의 램프 점멸 횟수로 현재의 카운트수를 표시합니다.
1회 점멸 750 카운트
2회 점멸 1500 카운트

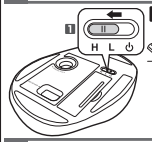
9 동작 모드 선택 스위치
⏻ 전원 OFF
L (저에너지 모드)
H (하이스피드 모드)
10 볼 분리 구멍
유지관리 시에 볼을 꺼냅니다.

11 광학식 센서(볼 안쪽)
12 리시버 유닛 수납부
13 전지 커버
14 전지 수납부
15 USB 커넥터(수컷)

1 전지 삽입

1 전지 커버를 분리합니다.
2 전지를 삽입합니다.
전지의 ⊕ 극과 ⊖ 극 방향을 올바르게 삽입하십시오.
3 전지 커버를 원래대로 부착합니다.

2 전원 켜기



1 동작 모드 선택 스위치를 H(하이스피드 모드) 또는 L(저에너지 모드) 위치에 슬라이드시킵니다.
하이스피드 모드는 볼을 빠르게 움직일 때의 추종성이 높아지지만, 건전지 수명이 짧아집니다.
틸트휠 주위가 일정 시간 적색 점등합니다.
※건전지 잔량이 적을 때, 일정 시간 적색 점멸합니다.

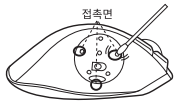
3 컴퓨터 접속

1 컴퓨터를 기동합니다.
2 리시버 유닛을 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.
• 커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.
• 삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바른지 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 다칠 염려가 있습니다.
• USB 커넥터의 단자 부분을 만지지 마십시오.
3 드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼이 사용 가능하게 됩니다.

엘레컴 웹사이트에서 「엘레컴 마우스 어시스턴트」를 다운로드하여 설치하면 버튼 할당이나 고속 스크롤 기능을 사용할 수 있습니다.
Windows®에서 틸트휠로 좌우 방향 스크롤이 사용 가능하게 됩니다.
또한 Macintosh에서 「앞으로」 버튼/ 「뒤로」 버튼이 사용 가능하게 됩니다.
www.elecom.net/download/utility/mouse_assistant/
＊"엘레컴 마우스 어시스턴트"는 Windows® RT에 대응하고 있지 않습니다. 기능 할당은 사용할 수 없습니다.

트랙볼의 청소 방법

1 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.
2 면봉 등으로 붉은 볼의 접촉면 3곳에 쌓인 먼지를 제거합니다.



광학식 센서 부근을 청소할 때에는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

기본 사양

카운트 수	750/1500 카운트 (전환 가능)
대응 인터페이스	USB
전파 주파수	2.4GHz 대
전파 방식	GFSK 방식
전파 도달 거리	비자성체 (나무판 등): 약 10m 자성체 (철판 등): 약 3m ※폐사 환경에서의 테스트 값이며 보증 값은 아닙니다 .
외형 치수	트랙볼 본체 : 약 폭 95 × 깊이 125 × 높이 48mm 리시버 유닛 : 약 폭 14 × 깊이 19 × 높이 5mm
동작 온도/습도	5°C～ 40°C / ～ 90% RH(단 , 결로가 없을 때)
보존 온도/습도	-10°C～ 60°C / ～ 90% RH(단 , 결로가 없을 때)
대응 전지	AA 알칼리 건전지 , AA 망간 건전지 , AA 니켈수소 2 차전지
연속 동작 시간※	저에너지 모드 : 약 125 시간 하이스피드 모드 : 약 76 시간
연속 대기 시간※	저에너지 모드 / 하이스피드 모드 : 약 694 일
예상 사용 가능 시간※	저에너지 모드 : 약 273 일 하이스피드 모드 : 약 176 일

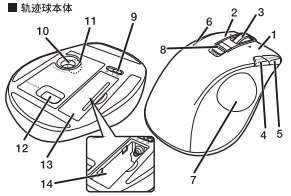
※알칼리 건전지를 사용하여 1일 8시간 컴퓨터 조작 중 5%를 마우스 조작에 할당한 경우

产品编号: M-XT4DR/ELECOM01

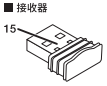
中文・简体 **使用说明书** 无线轨迹球鼠标

各部分的名称及其作用

■ 轨迹球本体



■ 接收器



1 左键
2 右键
3 倾斜滚轮/指针速度切换灯
4 「返回」键
可在网页浏览器上进行 " 返回 " 操作。
5 「前进」键
可在网页浏览器上进行 " 前进 " 操作。
6 功能键
在用户购买状态尚未分配任何功能。要分配功能，需要获得并安装 ELECOM Mouse Assistant。
7 轨迹球
8 指针速度切换开关
可按 LOW/HIGH 两级切换分辨率（指针的移动速度）。
切换 DPI 数，用倾斜滚轮附近的指示灯的闪烁次数表示当前的 DPI 数。
闪烁 1 次 750 DPI
闪烁 2 次 1500 DPI

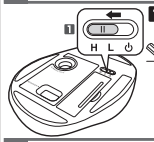
9 动作模式选择开关
⏻ 电源断开
L（低能耗模式）
H（高速模式）
10 滚球取出孔
维护时取出球

11 光学传感器（滚球内侧）
12 接收单元存放部
13 电池盖
14 电池存放部
15 USB 连接器（公）

1 插入电池

1 拆下电池盖。
2 插入电池。
请正确插入电池正极和负极的方向。
3 装回电池盖。

2 接通电源



1 使动作模式选择开关滑到 H（高速模式）或 L（低能耗模式）的位置。
在高速模式下快速移动球时跟踪性提高，但电池寿命变短。
在倾斜滚轮的周围红灯点亮一段时间。
※电池余量较少时红色闪烁一段时间。

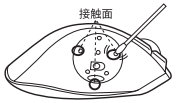
3 连接到计算机

1 启动计算机。
2 将接收单元插入计算机的 USB 端口。
• 请仔细确认接头的方向和插入部位。
• 插入时如果感到强的阻力，请确认接头的形状和方向是否正确。强行插入可能导致接头破损或者人身伤害。
• 请不要触摸USB接头的端子部。
3 驱动程序将自动安装，自此即可进行使用轨迹球。

从本公司官网下载并安装 "Elecom Mouse Assistant" 后，即可使用自定义按键、高速滚动功能。
在 Windows® 上可用倾斜滚轮朝左右方向滚动使用。
在 Macintosh 上可使用 " 前进 " 键 / " 返回 " 键。
www.elecom.net/download/utility/mouse_assistant/
＊"Elecom Mouse Assistant" 不支持 Windows® RT。功能分配不可用。

清洁轨迹球的方法

1 用手指（或者笔等）从背面顶出滚球。
2 用棉棒等清除红球的 3 处接触面上堆积的灰尘。



清洁光学传感器附近时，请不要损伤传感器。

基本规格

分辨率	750/1500 DPI（可切换）
支持接口	USB
电波频率	2.4GHz 频段
电波方式	GFSK 方式
电波传播距离	非磁性体 (木桌等)：约 10 m 磁性体 (铁桌等)：约 3 m ※ 这是在本公司环境下的测试值，并非保证值。
外观尺寸	轨迹球本体：约宽 95× 深 125× 高 48 mm 接 收 单 元：约宽 14× 深 19× 高 5 mm
工作温度/湿度	5℃～ 40℃，相对湿度最高 90%（但无结露）
存放温度/湿度	-10℃～ 60℃，相对湿度最高 90%（但无结露）
适用电池	5 号碱性干电池、5 号锰干电池、5 号镍氢二次电池
连续工作时间*	低能耗模式：约 125 小时 高速模式：约 76 小时
连续待机时间*	低能耗模式 / 高速模式：约 694 天
估计可用时间*	低能耗模式：约 273 天 高速模式：约 176 天

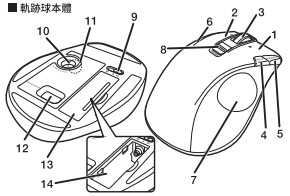
* 使用碱性干电池，一天操作计算机 8 小时，其中为鼠标操作分配的时间占 5% 时

產品編號: M-XT4DR/ELECOM01

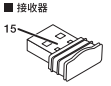
中文・繁體 **使用說明書** 無線軌跡球滑鼠

各部位名稱及功能

■ 軌跡球本體



■ 接收器



1 左鍵
2 右鍵
3 傾斜滾輪/游標速度變更燈
4 「上一頁」鍵
可在網頁瀏覽器操作「上一頁」。
5 「下一頁」鍵
可在網頁瀏覽器操作「下一頁」。
6 功能鍵
購買時，沒有指定任何機能。要指定機能，必須購買 ELECOM Mouse Assistant 並安裝。
7 軌跡球
8 游標速度變更鍵
可按 LOW /HIGH 2 階段切換解析度（游標的移動速度）。
若是切換 count 數，就會以傾斜滾球附近的指示燈閃爍次數，顯示現在的 DPI 數。
閃爍 1 次 750 DPI
閃爍 2 次 1500 DPI

9 操作模式選擇鍵
⏻ 關閉電源
L（低耗能模式）
H（高速模式）
10 滾球拆卸孔
保養時取出滾球

11 光學式感應器（滾球內側）
12 接收器收納部位
13 電池蓋
14 電池收納部位
15 USB 連接器（公）

1 放入電池

1 拆下電池蓋。
2 放入電池。
請正確對準電池正負方向。
3 重新蓋回電池蓋。

2 打開電源

1 將操作模式選擇鍵滑向 H（高速模式）或 L（低耗能模式）的位置。
在高速模式時，快速移動滾球時的追隨速度會提昇，但會縮短電池壽命。
傾斜滾球周圍會亮一陣子紅燈。
※電池殘餘量變少時，會閃爍一陣子紅燈。

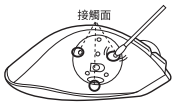
3 連結電腦

1 開啟電腦。
2 將接收器插入電腦 USB 埠。
• 請確認連接器方向與插入部位。
• 插入時，感到強大阻力的情況下，請確認連接器的形狀和方向是否正確。若強行塞入，可能造成連接器破損或受傷。
• 請勿觸碰 USB 連接器的端子部。
3 驅動器自動安裝後，即可使用軌跡球。

在本公司網站下載並安裝「Elecom Mouse Assistant」，即可使用按鍵配置及高速捲動等功能。
在 Windows® 的環境下，能夠以傾斜滾輪使用水平捲軸。
此外，在 Macintosh 的環境下，能夠使用「下一頁」鍵 /「上一頁」鍵。
www.elecom.net/download/utility/mouse_assistant/
＊「Elecom Mouse Assistant」不支援 Windows® RT。指定機能不可用。

軌跡球的清潔方式

1 以手指（或筆等）從內側推出球。
2 以棉花棒等清除堆積在紅球的 3 處接觸面的灰塵。



清潔光學式感測器附近時，請勿損傷感測器。

基本規格

解析度	750/1500 dpi（可切換）
適用介面	USB
電波頻率	2.4GHz 頻段
電波方式	GFSK 方式
電波距離	非磁性物體（木桌等）：約 10 m 磁性物體（鐵桌等）：約 3m ※ 這是本公司環境下的測試值，並非保證。
外型尺寸	軌跡球本體：約寬 95× 縱深 125× 高 48 mm 接　收　器：約寬 14× 縱深 19× 高 5 mm
動作溫度/濕度	5℃～ 40℃ / ～ 90%RH（必須無水氣凝結）
存放溫度/濕度	-10℃～ 60℃ / ～ 90%RH（必須無水氣凝結）
適用電池	三號鹼性乾電池、三號碳氫乾電池、三號鎳氫充電電池
連續操作時間*	低耗能模式：約 125 小時 高速模式：約 76 小時
連續待機時間*	低耗能模式 / 高速模式：約 694 天
預期可使用時間*	低耗能模式：約 273 天 高速模式：約 176 天

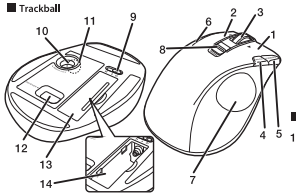
* 假設使用鹼性電池，1 天使用 8 小時電腦，其中 5% 時間使用滑鼠

Nomor produk: M-XT4DR/ELECOM01

Bahasa Indonesia **Manual** Mouse Trackball Nirkabel

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

■ Trackball



■ Unit penerima

1 Tombol kiri
2 Tombol kanan
3 Lampu indikator kecepatan roda miring/penunjuk
4 Tombol "kembali"
Anda dapat melakukan pengoperasian "Kembali" dalam browser web.
5 Tombol "maju"
Anda dapat melakukan pengoperasian "Maju" dalam browser web.
6 Tombol fungsi
Fungsi tidak ditetapkan pada waktu pembelian. Unduh "Asistem Mouse ELECOM" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penetapan tombolnya.
7 Trackball
8 Selektor kecepatan penunjuk
Menggeser selektor ke atas dan ke bawah akan mengalihkan resolusi (kecepatan penunjuk) antara RENDAH dan TINGGI
Resolusi saat ini akan ditindikasikan oleh lampu indikator kecepatan penunjuk yang berkedip.
Berkedip sekali: 750 dpi
Berkedip dua kali: 1500 dpi

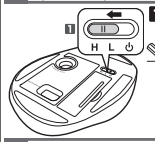
9 Sakelar modus pengoperasian
⏻ Daya mati
L (Modus Energi Rendah)
H (Modus Kecepatan Tinggi)
10 Lubang untuk melepaskan bola
Lepaskan bola untuk dibersihkan

11 Sensor optik (di bawah bola)
12 Kompartemen penyimpanan unit penerima
13 Tutup baterai
14 Kompartemen penyimpanan baterai
15 Konektor USB (jantan)

1 Menyisipkan Baterai

1 Lepas tutup baterai.
2 Sisipkan baterai.
Pastikan bahwa baterai disisipkan dengan arah ujung positif ⊕ dan negatif ⊖ dengan benar.
3 Pasang tutup baterai.

2 Nyalakan Daya.



1 Geser sakelar pemilihan modus operasi ke H (Modus Kecepatan Tinggi) atau L (Modus Energi Rendah).
Dalam Modus Kecepatan Tinggi, perpindahan bola kecepatan tinggi dijabarkan lebih akurat, namun baterai akan lebih cepat habis.
Area di sekitar roda kemiringan akan menyala merah untuk jangka waktu tertentu.
* Saat sisa pengisian baterai lemah, area ini akan berkedip merah untuk jangka waktu tertentu.

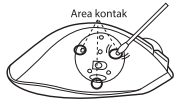
3 Menyambungkan ke PC

1 Nyalakan PC.
2 Sisipkan unit penerima ke dalam port USB PC.
• Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.
• Jika Anda kesulitan memasukkan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan arah konektor sudah benar. Jika dipaksakan konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.
• Jangan sentuh area terminal konektor USB secara langsung.
3 Driver akan secara otomatis dipasang, anda akan dapat menggunakan trackball.

Unduh "ELECOM Mouse Assistant" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penugasan tombol dan gulir kecepatan tinggi.
Hal ini memungkinkan gulir horizontal dengan roda miring di Windows*.
Hal ini juga memungkinkan penggunaan tombol 'Maju' dan 'Mundur' pada Macintosh.
www.elecom.co.id/download/utility/mouse_assistant/
* "ELECOM Mouse Assistant" tidak mendukung Windows* RT. Alokasi fungsi tidak tersedia.

Membersihkan trackball

1 Dorong keluar bola dari belakang dengan jari atau pena.
2 Hilangkan debu dari area tempat tiga bola penopang merah bersentuhan dengan trackball menggunakan korek kapas.



Jangan sampai merusak sensor optik saat membersihkan area tersebut.

Spesifikasi dasar

Resolusi	750/1500 dpi (dapat dialihkan)
Antar muka	USB
Frekuensi radio	Pita 2,4 GHz
Metode gelombang radio	Modulasi GFSK
Jangkauan gelombang radio	sekitar 10 m pada permukaan yang tidak mengandung magnet (meja kayu, dll.), sekitar 3 m pada permukaan magnetik (meja baja, dll.) * Nilai ini didasarkan pada pengujian Elecom dan bukan untuk menjamin performa.
Dimensi (PXLXT)	Mouse bola gulir : sekitar 95 × 125 × 48 mm Unit penerima : sekitar 14 × 19 × 5 mm
Suhu operasi/kelembapan	Suhu 5°C hingga 40°C / 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembapan penyimpana	Suhu -10°C hingga + 60°C / 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Baterai	Baterai kering alkaline AA, baterai kering mangan AA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AA
Waktu pengoperasian berkelanjutan*	Modus Energi Rendah : sekitar 125 jam Modus Kecepatan Tinggi : sekitar 76 jam
Waktu siaga berkelanjutan*	Modus Energi Rendah/Modus Kecepatan Tinggi : sekitar 694 hari
Perkiraan masa pakai baterai*	Modus Energi Rendah : sekitar 273 hari Modus Kecepatan Tinggi : sekitar 176 hari

* Bila komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan mouse menggunakan baterai alkaline.